

「対象▼どなたでも」
「定員▼特になし」
「費用▼無料」の場合は
記載を省略しています。

催し・講座

歴史博物館の催し

体験講座「鑑の試着会」

大人用・子ども用の鑑をそろえています。ぜひご家族でお越しください。

とき▼5月5日(祝)午前10時～午後3時 ところ▼同館エントランスホール

ミュージアム・コンサート

「フランスアンサンブル」

とき▼5月8日(日)午後2時 ところ▼同館エントランスホール
出演▼レディース・フランスアンサンブル

特別展記念講演会「デンマークの美術とモダンデザイン」

とき▼5月14日(日)午後2時

ところ▼同館講座室 講師▼岡部昌幸氏(帝京大学助教授)

問い合わせ▼文化財課(歴史博物館内/ ☎へ77へ6655)

丈山苑 春の夜間開苑

5月20日(金)から22日(日)までの3日間、午後9時まで(入苑は午後8時まで)開苑し、抹茶もお

市史「自然編」入門講座

出しします。書院には行燈を置き、庭園にも明かりをつけますので、昼間とは違った雰囲気を楽しむことができます。また、特別に囃月楼を開けますので、ぜひお出かけください。

問い合わせ▼丈山苑(☎へ92へ7780)、歴史博物館(☎へ77へ6655)

刊行間近の『新編安城市史11 資料編自然』は、安城の自然環境について、各分野の専門家が初めて本格的にまとめたものです。この本の執筆者を講師として、各章の紹介や解説の講座を開催します。

とき／テーマ／講師▼①5月28日(日)／地形・地質について／牧野内猛氏(名城大学教授) ②6月18日(日)／気候について／石川由紀氏(名古屋女子大学非常勤講師) ③7月23日(日)／植物について／堀田喜久氏(愛知県植物誌調査会) ④8月20日(日)／動物について／佐藤正孝氏(名古屋女子大学名誉教授) ※いずれも午後2時～3時30分。

ところ▼歴史博物館講座室 問い合わせ▼市史編さん室(☎

へ77へ4477)

ちやれんじタイム「キッドビクス」

中部児童センターでは、地域の達人に学ぶ「ちやれんじタイム」を行っています。今回は、スタジオD.O代表高橋千恵子氏による子ども向けエアロビクス「キッドビクス」です。親子ともに運動のできる服装でご参加ください。

とき／対象／定員▼5月21日(日) ①午後1時～1時45分／2・3歳児親子／25組、②午後2時～2時45分／幼稚園・保育園児／小学生／30人 ところ▼同センター遊戯室 申し込み▼5月1日(日)午前9時から同センターへ(電話申し込み不可)

問い合わせ▼中部公民館(☎へ74へ8570)

さつき展

北小里小学校区公民館・安城北部老人クラブ連合会の共催で、「さつき展」を行います。色鮮やかな花が咲きそろっています。ぜひお出かけください。

とき▼5月13日(金)午後1時～15日(日)正午まで(14日(日)は午前9

時～午後4時) ところ▼北部公民館 問い合わせ▼同館(☎へ98へ3751)

スポーツセンター 親子水泳講座

お子さんに水泳を教えたいお父さんやお母さんにお勧めの初心者向け講座です。

とき▼6月5日(日)①午前10時～11時、②午前11時～正午 ところ▼スポーツセンタープール

対象▼25メートルを泳ぐことができる小学校3年生以下の子とその親で、①は年長まで、②は小学校1年生から3年生までの2部制 ※おむつ・トレーニングパンツが必要な乳幼児は不可。 定員▼15組30人 参加費▼施設使用料のみ ※講座前後に施設利用ができます。 持ち物▼水着・水泳帽子 申し込み・問い合わせ▼5月8日(日)午前9時から同センター(☎へ75へ3545)(電話予約可)

スポーツセンター スポーツ講座

講座名など▼下表のとおり 参加費▼施設使用料のみ その他▼開催時間の15分前に集合してください ※講座終了後の施設利用可(トレーニング未登録者はオリエンテーション参加可) 申し込み・問い合わせ▼5月10日(火)午前9時からスポーツセン

ター(☎へ75へ3545)へ(電話予約可)

講座名	とき	会場	定員	対象	持ち物
水中ウォーキング ★これから運動を始める人・運動不足の人におすすめ	6月16日(木) 午後1時～2時	25mプール	20人	18歳以上 (高校生不可)	水着・水泳帽子
中高年のための体力づくり教室 ★筋力・持久力をつけるための有酸素運動と道具を使った運動	6月4日～25日 毎週土曜日(全4回) 午前10時30分～11時30分	エアロビクスルーム ほか	15人	18歳以上 (高校生不可)	室内用シューズ
シェイプアップのための筋トレ教室 ★体力をつけて健康維持増進に役立てませんか?	6月9日～30日 毎週木曜日(全4回) 午後1時30分～2時30分		15人	18歳以上の女性 (高校生不可)	運動のできる服装

文 協 祭

第37回美術展

<市民ギャラリー>

第1週 5月10日(火)～15日(日)

創美会 形象派安城グループ 吉祥会 蒼書会
三鈴会 フォトサークルみのわ

第2週 5月17日(火)～22日(日)

墨泉会 豊泉水墨画会 七彩会 祥霞会 鷗鷺会
美笑会

第3週 5月24日(火)～29日(日)

筆硯会 雅友会 八彩会 墨心会 夕照会 桜水会
中日写真協会安城支部

第4週 5月31日(火)～6月5日(日)

游の会 金陽会 ふくろう会 何有社 芳墨會
陶友会 閩陶会 ぐるーぷ染趣

※市民ギャラリーの展示は、午前9時～午後5時。

ただし、火曜日は午後1時から、日曜日は午後4時まで。

第26回文芸・技芸・趣味展

<市民会館>

5月13日(金)～15日(日) 安城石睦会

<文化センター>

5月12日(木) 安城白桃会 北辰俳句会

5月13日(金)～15日(日) 華旺会 茂久瓊会 若葉会

安城植物友の会 くみひも工芸豊美会

5月14日(土)・15日(日) 安城華道連盟

5月15日(日) 安城雪解会 安城茶友会 売茶流安城教授者会

5月27日(金)～29日(日) 青木元子アートフラワー教室

ちぎり絵優美会

5月28日(土) 白山句会 沃野短歌会

5月29日(日) 安城短歌の集い 緑祥会

※いずれも展示は午前9時～午後5時。

日曜日は午後4時まで

第27回芸能まつり

5月15日(日) 午前10時～午後3時

<文化センターマツバホール>

こやま会 安城三曲会 裕箏会 民謡三ツ和会

西三河岳風会 佐野豊麗会 平岩舞踊研究会

川崎瀧一会 延珠会 女声合唱団コーロアンジェリコ

新舞踊瑞雨会 安城マジッククラブ 安城宮栄会

竹祐会

5月29日(日) 午前10時～午後3時

<文化センターマツバホール>

安城謡曲同好会 岳風清吟丈山会 七橋会 安祥吟道会

和箏会 花柳流政寿栄会 碧洲吟道会安城支部 鈴木会

安城都友会 レイナニ安城 美竹会 翠艶会

バレエプラン 琴伝流あすなろの会

問い合わせ ▶ 安城文化協会(☎(74)6066)
生涯学習課(市民会館内/☎(75)1151)

デンパーククラブハウス 各種教室のご案内

いずれの教室も参加費のほかに入園料が別途必要です。問い合わせは、デンパーククラブハウス(☎(92)7112)へ。

■ちぎり絵教室

ミニ色紙に和紙を使って額アジサイを描きます。

とき▼5月1日(日)午前10時 講

師▼鶴田裕子氏 定員▼50人(当日先着順) 参加費▼500円から

■30分子ども木工教室

地元の作家による木工教室で、ノコギリとトンカチを使ってオリジナルのウッドアイテムを作ります。親子で参加しましょう。

員▼50人(当日先着順) 参加費▼500円から

■押し花教室
押し花をアレンジした手作りカードを母の日に贈りませんか。キーホルダーやコースターなどの小物も作れます。

とき▼5月3日(日)午前10時 講

師▼長谷川はる子氏 定員▼100人(当日先着順) 参加費▼500円から

■スタイリッシュフラワー教室
生け花を乾燥させて立体作品にしたスタイリッシュフラワー。グラスの中にレイアウトして、オリジナルの花の世界を作ります。

とき▼5月4日(月)午前10時 講

師▼神谷裕子氏 定員▼50人(当日先着順) 参加費▼800円から

■フラワーアレンジメント教室
フレッシュな花をアレンジメント。お母さんに贈りませんか。

とき▼5月5日(火)午前10時 講

師▼山口秋子氏 定員▼50人(当日先着順) 参加費▼800円

■ハーブ・ポプリ教室
ハーブなどのドライフラワーを使ったナチュラルクラフト作りなどが楽しめます。

とき▼5月7日(木)・8日(金)午前10時 講師▼内藤満里子氏 定員▼100人(当日先着順) 参加費▼500円から

■デンパークパン教室
動物型のおんパンとデンマークのパン「デニッシュ」を作ろう。

とき▼5月1日(日)・3日(火)・4

日(休)・5日(水)①午後1時、②午後2時30分 定員▼各48人(当日先着順) 参加費▼500円 申し込み▼当日午前9時からデンパーククラブハウスへ。再入園はできませんのでご了承ください。(電話受け付け不可)

■木工教室
キーホルダーなどの小物を作ります。

とき▼5月14日(土)・15日(日)午前10時 講師▼水野幸春氏 定員▼100人(当日先着順) 参加費▼500円から

■ハンギングバスケット教室
フェンスやラティスに飾るおしゃれな花飾りのポイントを教えます。同日、フローラルブレイスでハンギングバスケットシ



写真はイメージであり、多少異なる場合があります。

ヨも行います。

とき▼5月22日(日)午前10時 講師▼日本ハンギングバスケット協会西三河地区所属講師 定員▼32人(先着順) 参加費▼2000円 申し込み▼5月7日(日)午前9時から電話で同クラブハウス(☎(92)7112)へ

「サルビアにほんごの会」 日本語教室

ボランティアグループ「サルビアにほんごの会」と一緒に会話をし、少しでも多くの日本語を覚えてみませんか。日本での生活がもっと楽しくなりますよ。

とき▼6月4日～11月26日の毎週土曜日(8月13日を除く)午前10時～11時30分 ところ▼秋葉いこいの広場レストハウス 内容▼初歩的な日本語の日常会話と施設めぐり 対象▼日本語を覚えたい人 定員▼50人 参加費▼1回200円 申し込み・問い合わせ▼市国際交流協会(市民活動課内)へ随時(土・日曜日を除く、午前8時30分～午後5時)電話申し込み可)

身体障害者デイスサービス パソコン講座

市福祉事業団では、身体障害者デイスサービス事業の一つとして、パソコン・インターネットを始めたい人向けの講座を開催します。

とき▼6月9日～7月14日の毎週木曜日(全6回)午前9時～正午 ところ▼市教育センターコンピュータ研修室 内容▼①コンピュータ機器の基本操作と日本語入力 ②文章入力と電子メール活用 ③インターネット

トの実用的な活用など 受講資格▼市内在住の身体障害者・知的障害者で16歳以上の人。障害の程度によっては、付き添いをお願いすることがあります。

テキスト代▼400円程度 定員▼25人(定員を超えた場合は抽せん) 申し込み・問い合わせ▼5月6日(金)～5月21日(土)に市総合福祉センター(☎7777888)へ(電話申し込み不可)

時局講演会

とき▼6月22日(水)午後2時～3時30分 ところ▼安城商工会議所 講師▼森本敏氏(拓殖大学国際開発学部) 演題▼米国の国家戦略と日本の対応～イラク情勢と北朝鮮問題～ 申し込み・問い合わせ▼所定の申込書に記入のうえ、ファクス(☎764322)またはホームページ(<http://www.aic.or.jp>)で安城商工会議所本所(☎765175)、同会議所桜井支所(☎990303)へ

募 集

社会を明るくする運動 標語及び作文

「社会を明るくする運動」は、わたしたち一人ひとりが、犯罪の防止と罪を犯した人の更生に

ついて理解を深め、力を合わせて犯罪のない明るい社会を築こうとする運動です。毎年7月を強調月間として、全国的に展開します。

この運動に先立ち、非行防止犯罪者の更生または犯罪予防を織り込んだ標語や作文を募集します。

対象▼標語▼小学生以上 作文▼小学生～高校生 賞▼各部門で最優秀賞5000円(1人)、優秀賞3000円(2人)、入選2000円(3人)相当の図書券 ※参加賞もあります。応募・問い合わせ▼5月20日(金)までに、標語(1人1点まで)は、はがき(はがき大の用紙も可)に、作文は40字詰め原稿用紙に、いずれも住所・氏名・年齢(学年)を記入のうえ、障害援護課へ

ファミリー・サポート センターの会員

あんじょうファミリー・サポート・センターは、子育ての手助けをしてほしい人が「依頼会員」、子育ての協力をしてくれる人が「提供会員」となっており、互いに助け合う会員組織です。随時、会員を募集しています。

対象▼依頼会員▼市内在住・在勤・在学の人 提供会員▼市内在住で、心身ともに健康であり、自宅で子どもを預かることのできる人、子どもが好きでボラン

市営住宅入居者募集

APARTAMENTOS MUNICIPAIS MUNICIPAL APARTMENTS

5月6日(金)～12日(木)(土・日曜日を除く)

午前9時～午後5時

de 6 a 12 de Maio das 9:00-17:00hs.

from May 6. to May 12., 9:00-17:00h.

募集期間
Inscrições Applications

申込案内書を建築課で配布しています。入居資格に該当することを確認のうえ、お申し込みください。

申し込み、問い合わせは日本語でお願いします。

Lista de apartamentos para locação. Inscrições e maiores informações podem ser adquiridas no departamento de construção (Kenchiku-ka). Somente em japonês.

The application forms are distributed at Construction Dept. (Kenchiku-ka)

Applications and inquiries will be in Japanese.

●募集する住宅●

住宅名/部屋番号	建年	間取り	入居時家賃月額
大山田東(大東町)／B-308 ◎ ooyamada-higashi (daito-cho)	S50	3DK	13,800～ 29,000円
小根(今池町)／A-304 kone (imaike-cho)	H2	3DK	24,300～ 53,300円
門原(桜井町)／B-104 ※ monbara (sakurai-cho)	H3	3DK	23,100～ 50,800円

- ・◎印の住宅は、母子(父子)世帯の人のみ申し込みできます。
- ・※の住宅は、高齢者・身体障害者世帯などの人のみ申し込みができます。
- ・募集期間中に応募がない場合は、5月27日(金)から31日(火)まで先着順に受け付けます。

デンパークの パート・アルバイト

5月から勤務できる健康で明るくまじめな人を募集します。

ティア精神のある人 ※資格や経験、男女の性別は問いません。提供会員を希望する人は講習会の受講が必要です。(保育サポーターの資格のある人は講習会を免除)次回は5月17日(火)に講習会を行います。

今後の講習会の予定▼7月20日(水)、9月15日(木)、11月18日(金)、来年2月7日(火)

問い合わせ▼同センター(市役所西会館内)／☎722315

デンパーク館スタッフ(インフォメーションなど)勤務時間▼午前9時～午後5時。休日は月曜日と平日1日 対象▼18～30歳くらいまで

ゲートスタッフ(入退場管理など)勤務時間▼午前9時～午後5時のうちの指定時間。休日には要相談 対象▼18～35歳くらいまで

募集人数▼各1人程度 時給▼780円(土・日曜日、祝日は100円増) 通勤割増1日200円 応募・問い合わせ▼電話でデンパーク(☎927711)へ ※面接時に写真付きの履歴書を持参してください。



児童厚生員登録者

児童厚生員の登録者を募集します。欠員が出た場合などに勤務していただきます。

応募資格▼保育士または教員資格を有する人(児童福祉司、児童指導員の任用資格でも可)

年齢▼57歳くらいまで

職務の内容▼児童クラブに来る児童に対する遊びや生活の指導

勤務地▼市内各児童クラブ

勤務時間▼週2～4日程度、午後1時15分～6時45分(学校休業日は午前8時から)

賃金▼990円/時間

申し込み・問い合わせ▼受け付けは随時、市役所西会館内児童課へ ※同課で交付する申込書または市販の履歴書に保育士資格証明書(登録中の人はそれがわかるもの)または教員免許状などを添えてください。

衣浦東部広域連合ニュース

■応急手当講習会

講習会名	普通救命講習会 I	小児・乳児応急手当講習会	
とき	5月22日(水) 午前9時～正午	5月21日(火) 午前9時～11時	5月29日(水) 午前9時～11時
ところ	知立消防署	碧南消防署	刈谷消防署
定員	20人(先着順)	20人(先着順)	20人(先着順)
申し込み・問い合わせ	知立消防署救急係へ (☎81)4144)	碧南消防署救急係へ (☎41)2625)	刈谷消防署救急係へ (☎23)1299)
対象	安城市、碧南市、刈谷市、知立市及び高浜市在住・在勤の人(いずれの会場でも受講できます)		
備考	普通救命講習会→心肺蘇生法、AED(自動体外式除細動器)の使用法、止血法など 小児・乳児応急手当講習会→小児・乳児の心肺蘇生法、ひきつけ、のどに異物が詰まった時の処置		

■第1回甲種防火管理講習会

とき▷6月8日(水)・9日(木)午前9時30分～午後4時30分(全2日間) ところ▷碧南消防署 定員▷100人(先着順) 受講料▷3500円(当日徴収) 申し込み・問い合わせ▷5月9日(水)～13日(日)午前9時～午後5時に衣浦東部広域連合消防局予防課予防係(☎63)0136)・安城消防署予防係(☎75)2458) ※電話及び郵送などによる申し込み不可。申込書は同消防局ホームページからも入手できます。

■危険物取扱者試験

願書を5月23日(水)から消防各署所でお渡しします。なお、高校は学校ごとの一括受験申請に限ります。

とき/ところ/試験種類▷一般▷7月10日(水)/名古屋市内・豊橋市内/全種類、高校▷7月17日(水)/名古屋市内/乙種第4類・丙種 申し込み▷6月6日(水)～6月10日(日)に消防試験研究センター愛知県支部へ郵送または持参 問い合わせ▷安城消防署予防係(☎75)2458)

■乙種第4類・丙種予備講習会

とき▷6月28日(水) ところ▷刈谷市産業振興センター 定員▷132人(先着順) 受講料▷4000円 テキスト代▷

2800円 申し込み・問い合わせ▷5月23日(水)から受講料を持参し、安城消防署予防係(☎75)2458)へ

■防火対象物点検資格者講習

とき▷6月14日(火)～17日(金)(全4日間) ところ▷愛知県産業貿易館(名古屋市内) 定員▷200人(先着順) 受講料▷4万5000円 申し込み▷5月13日(金)までに申込用紙を(株)名古屋市防災管理公社防火管理研修センター(☎052)223)4475)へ郵送 問い合わせ▷衣浦東部広域連合消防局予防課予防係(☎63)0136)、安城消防署予防係(☎75)2458)

■平成17年度第1回危険物取扱者保安講習会

受講手数料▷4700円 申し込み▷6月1日(水)～9日(水)に所定の封筒により郵送 ※受講申請書などは各消防本部(署)、各県民生活プラザで配布中。 問い合わせ▷(株)愛知県危険物安全協会連合会(☎052)961)6623)・衣浦東部広域連合消防局予防課危険物係(☎63)0137)へ

講習日	会場	講習種別		
		給油取扱所	特定事業所	一般
7月1日(金)	ウィルあいち	午後	—	午前
7月5日(火)		午前	—	午後
7月6日(水)		—	午後	午前
7月7日(木)		午前	—	午後
7月8日(金)		—	午前	午後
7月12日(火)		—	—	午前・午後
7月19日(火)	刈谷市産業振興センター	午後	—	午前
7月27日(水)	高浜市立中央公民館	午前	—	午後

■住宅用火災警報器の設置が義務付けられます

全国では平成15年中の住宅火災による死者が1041人となり、昭和61年以来17年ぶりに1000人を超えました。住宅火災による死者を減らすため、消防法が一部改正され、来年6月1日から新築・増築される一般住宅及び共同住宅には、住宅用火災警報器の設置が義務付けられます。

なお、既存の一般住宅及び共同住宅については、数年後に設置義務化される予定です。

問い合わせ▷衣浦東部広域連合消防局予防課予防係(☎63)0136)、安城消防署予防係(☎75)2458)

健康・福祉

ヘルスサポーター講習会

安城市健康づくり食生活改善協議会が行う講習会です。健康づくりを実践したい人のために、栄養と運動の両面を盛り込みました。

とき▼5月27日(金)午前9時30分～午後2時(受け付けは午前9時から) ところ▼総合福祉センター 定員▼20人(先着順) 参加費▼300円 申し込み・問い合わせ▼5月20日(金)までに電話で市保健センター(☎(76)1133)へ

その他

安城市史研究「第6号」

市史編さん事業の記録や史料についての研究などを紹介した『安城市史研究』第6号(B5判152ページ)ができました。

「日本デンマーク」という言葉の由来についての研究、コノハズクほか市内で観察された珍しい野鳥58種の記録など、合計9編の論文が収められています。市政情報コーナー、歴史博物館で800円で販売しています。

問い合わせ▼市史編さん室(歴史博物館内/☎(77)4477)

自動車税の納税は5月31日(火)です

県では、4月1日現在で自動車を持つ人に、5月中旬に納税通知書を送りますので、最寄りの県税事務所、金融機関などで納めてください。

なお、譲渡、廃車などの登録手続きをほかの人に依頼した自動車について、納税通知書が届いた場合は、登録手続きが正しく行われていない可能性がりますので、ご確認ください。

また、転居などにより納税通知書が届かないときは、管轄の県税事務所に連絡ください。問い合わせ▼西三河県税事務所課税第二課自動車税グループ(☎0564(27)2712)

5月3日は憲法記念日 人権尊重の社会づくりを

日本国憲法では「すべて国民は個人として尊重され、生命、自由及び幸福追求に対する権利は国政の上で最大の尊重を必要とする」とされ、一人ひとりの基本的人権を保障しています。しかし、わたしたちのまわりでは、いまだに女性や障害者、外国人などに対しての偏見や誤解による人権侵害が少なくありません。

中でも同和問題は、封建時代に政策的に作られた身分制度に由来すると言われ、現在でも特定の地域出身であることを理由に、就職や結婚、交際などの面で差別されることがあるという重大な社会問題です。

憲法が保障した基本的人権の理念を実現するには、わたしたち一人ひとりが身のまわりの不合理や矛盾に気づき、一つひとつ解決していく努力が必要です。この機会に、人権の尊さについて考え、お互いを認めあう明るい社会をつくりましょう。

問い合わせ▼愛知県県民生活部県民課人権同和対策室(☎052(954)6167)

衣浦東部5市

圏域だより

野辺山・清里高原とレンゲツツジの車山高原・さくらんぼ狩り 碧南

行程など詳しくはお問い合わせください。

とき▼6月16日(木)・17日(金) 主な訪問先▼野辺山高原、清里高原、霧ヶ峰高原、河口湖畔ほか 参加費▼1万9800円 定員▼40人(申し込み多数の場合は抽せん。参加者が30人未満の場合は中止) 申し込み問い合わせ▼5月28日(土)午前9時から参加費を添えて碧南市都市施設管理協会(明石公園内/☎(48)1722)へ

722へ 市制55周年記念事業

刈谷

■第10回クラシックへのいざない 神野と水野の二人だけのコンサート

とき▼8月20日(土)午後3時(午後2時30分開場) ところ▼刈谷市民会館アイリスホール 出演▼神野明(ピアノ)、水野佐知香(バイオリン) 入場料▼1500円(自由席) ※前売り券は5月21日(土)から同館及び各プレイガイドで発売。

問い合わせ▼刈谷市民会館(☎(21)2071)

■第九交響曲演奏会の合唱団員の募集

ベートーヴェン交響曲第九番の合唱に参加して、あなたも歌ってみませんか。

練習日時▼毎週水曜午後6時30分～8時30分 ところ▼刈谷市民会館 合唱指導▼加藤典子ほか 協力▼刈谷音楽協会(刈谷混声合唱団) 発会式▼6月15日(水)午後7時 演奏会日時▼12月11日(日)午後2時開演 演奏会場▼同館アイリスホール 出演▼松尾葉子(指揮)、大須賀園枝(ソプラノ)、谷田育代(アルト)、中井亮一(テノール)、澤脇達晴(バリトン)、刈谷市民管弦楽団 応募資格▼高校生以上。合唱経験のない人も歓迎 募集人数▼260人(女性180

県指定無形文化財 吉浜細工人形

高浜



約350年前から伝わる吉浜細工人形は、身近にある穀類の茎や種子・木竹の皮や実・貝殻類などの自然物を使い、人形や動物を作り飾り付けて鑑賞します。

見事に作りあげた人形や巧みな技をぜひご堪能ください。

とき▼5月8日(月)～10日(水)午前8時～午後7時ごろ ところ▼柳池院(屋敷町七丁目、名鉄吉浜駅から東へ徒歩7分)、宝満寺(屋敷町三丁目、名鉄吉浜駅から東へ徒歩5分) 場面▼「勧進帳」「弁慶と牛若丸」「松健サンバ」「さようならゴジラ」 問い合わせ▼柳池院(☎(53)2103)

INFORMAÇÕES ÚTEIS USEFUL INFORMATION

外国語併記の
情報ボックス

Português

English

日本語教室

日本語の記事は26ページをご覧ください。

Aulas voluntárias de Língua japonesa

Venha aprender a língua japonesa do nível de conversação básica através do grupo de voluntários Salvia. Com certeza será útil e seu convívio diário se tornará mais agradável. **Período:** de 4 de junho a 26 de novembro, todos os sábados (exceto 13 de agosto) das 10:00 às 11:30. **Local:** Akiba Ikoi no Hiroba Rest House. **Conteúdo:** Conversação básica e visita a instalações municipais. **Público alvo:** pessoas que queiram aprender a língua japonesa. **Vagas:** 50 pessoas. **Taxa:** ¥200 cada aula. **Inscrições:** **Informações:** Associação de intercâmbio internacional de Anjo (departamento do cidadão) – Exceto sábados, domingos e feriados, reservas pelo telefone.

Japanese Conversation Class "Salvia Nihongo no Kai"

The volunteer group "Salvia Nihongo no Kai" holds Japanese Conversation Class. Everybody who wants to learn Japanese is welcome.

When: Saturdays from June 4 through November 26 (except for August 13), from 10:00 a.m. to 11:30 a.m. **Where:** Akiba Rest House **Capacity:** 50 people **Cost:** 200 yen per time **Applications & inquiries:** Anjo International Association (*Shimin Katsudo Ka* at City Hall, tel. 76-1111) from Monday through Friday (except national holidays) from 8:30 a.m. to 5:00 p.m.

ちゃれんじタイム「キッドビクス」

日本語の記事は24ページをご覧ください。

Challenge Time - Aeróbica Infantil

Aeróbica voltada a crianças (Kids bics). Pais e Filhos devem comparecer com vestimentas de fácil locomoção. **Data / Público alvo:** 21 de maio das 13:00 às 13:45 / 25 casais de Pais e Filhos de 2 a 3 anos e das 14:00 às 14:45 / 30 casais de Pais e Filhos do maternal ao nível primário. **Local:** sala de entretenimento do centro infantil Chubu. **Inscrições:** dia 1º de maio a partir das 9:00, no centro infantil (inscrições somente pessoalmente). **Informações:** centro comunitário Chubu (Tel:74-8570).

Kids-aerobics

Aerobics for children "kids-bics" is held. Parent and child are required to wear exercise clothes.

When: Saturday, May 21, from 1:00 p.m. to 1:45 p.m. / **Candidate:** Pair of a parent and a 2-3 year-old child / **Capacity:** 25 pairs

When: Saturday, May 21, from 2:00 p.m. to 2:45 p.m. / **Candidate:** preschool or elementary school children / **Capacity:** 30 people

Where: Chubu Jido Center

Applications will be accepted on May 1 (Sunday) at 9:00 a.m. at the Chubu Jido Center. We cannot accept applications over the telephone.

Inquiries: Chubu Community Center (tel.: 74-8570)

丈山苑 春の夜間開苑

日本語の記事は24ページをご覧ください。

Primavera noturna no Jouzan-en

De 20 a 22 de maio o Jouzan-en estará funcionando até às 21:00 (entrada até 20:00). O gabinete de estudos será iluminado a luz de lâmpião, e para que os visitantes possam apreciar um ambiente diferente do diurno. Haverá iluminação também no jardim. Em especial estará aberto o Shougetsurou. **Informações:** Jouzan-en (Tel:92-7780) ou Museu Histórico (77-6655).

Jozan-en Open Night

Jozan-en, the traditional tea-house with an authentic Japanese garden, will expand its open hours until 9:00 p.m. Lanterns' light makes for a particularly unique atmosphere in the darkness. *Shogetsuro* (moon-view window) is specially open at this time and enhances your viewing pleasure.

When: From Friday, May 20 through Sunday, May 22 (*Jozan-en* is open everyday from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. except for Mondays.)

Inquiries: *Jozan-en* (tel.: 92-7780) or Anjo Historical Museum (tel.: 77-6655)



※申し込みや問い合わせは、日本語でお願いします。

※ Inscrições e maiores informações somente em japonês

※ Applications and inquiries will be in Japanese.